COMIRB#: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Хичээлийн нэр:

# COLORADO MULTIPLE INSTITUTIONAL REVIEW BOARD

# Англи хэлээр уншиж чадахгүй иргэдийн судалгаанд оролцохдоо өгөх бичгэн зөвшөөрлийн товч маягт

Таныг судалгаанд оролцуулах хүсэлт гаргаж байна. Судалгаанд оролцох нь цэвэр сайн дурын үндсэн дээр хийгдэх ёстой. Эцсийн шийдвэр гаргахаас тань өмнө эхлээд энэхүү судалгаанд яагаад оролцох, эсвэл яагаад оролцохгүй байх шалгтаануудын талаар танд судлаач тайлбарлаж өгөх болно. Үүнд судалгааг ямар зорилгоор хийж буй, уг судалгаанд оролцвол танд юу болох, аль хэсэгт нь туршилт(хэрвээ байвал) хийгдэх, судалгаа хэр удаан явагдах, танд тохиолдох таагүй байдал болон эрсдлүүд болон ямар ашигтай тал байх, бусад ямар орлох эмчилгээ процедурууд байх зэрэг мэдээлэл багтах болно.

Ойлгохгүй байгаа бүх зүйлээ асууж тодруулаарай.

Түүнчлэн мар нэг төлбөр хийх ёстой эсэх, судалгааны талаарх шинэ мэдээллийг танд хэрхэн хүргэх (ялангуяа энэ нь таны судалгаанд оролцох эсэх талаар шийдвэр гаргалтад нөлөөлөх бол), судалгаанд оролцохоо хэрхэн зогсоох, эмч таныг судалгаанаас хэрхэн гаргах, судалгаанаас гарвал юу болох, судалгаанд хэдэн хүн оролцох, судалгаанд оролцсоноор эрүүл мэндэд тань хохирол учирвал эмнэлгийн тусламж хэрхэн авах, үүнийхээ төлөө төлбөр төлөх ёстой эсэх, таны талаарх мэдээллийг ирээдүйд хэрхэн ашиглах, хувийн мэдээллийг чинь хэрхэн нууцлах талаар судлаач танд ярьж өгөх болно.

Судалгааны талаар танд асуух зүйл байх эсвэл судалгаанд оролцсоноор танд хохирол учирсан бол та дараах этгээдтэй холбогдоно уу.

Нэр: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Утас: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Судалгаанд оролцогчийн хувиар та ямар эрхтэйгээ мэдэхийг хүсвэл Colorado Multiple Institutional Review Board 303-724-1055 утсаар холбогдох буюу COMIRB@ucdenver.edu рүү мэйл бичнэ үү.

Та судалгаанд оролцохгүй байхыг сонгох эсвэл өөрт оногдсон хөнгөлөлт, давуу талыг алдахгүйгээр судалгаанаас хүссэн үедээ гарах боломжтой.

Хэрвээ та судалгаанд оролцохыг хүсвэл таны ойлгох хэлээр бичиж, гарын үсэг зурж, огноо тавьсан энэхүү Товч маягт болон англи хэл дээрх судалгааны товч бичиглэл (зөвшөөрлийн хуудас)-ийг танд өгөх болно.

Энэхүү маягт нь англ хэл дээрх товч бичиглэл (зөвшөөрлийн хуудас) дахь бүх мэдээллийг таны мэддэг хэл дээр амаар өгсөн бөгөөд уг мэдээллийн талаар ярилцаж, бүх асуултад тань судлаач хариулсны үндсэн дээр та судалгаанд оролцохыг сайн дураараа зөвшөөрснийг илтгэнэ.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Огноо: \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_

Оролцогчийн гарын үсэг (Эсвэл IRB-ээс зөвшөөрөгдсөн хууль ёсны төлөөлөгч)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Огноо: \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_

Амаар мэдэлээл өгснийг нотлох гэрчийн гарын үсэг (орчуулагч байж болно)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Огноо: \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_

Орчуулагчийн гарын үсэг

*Оролцогч: ЗӨВХӨН энэхүү Товч Маягтад гарын үсгээ зурна уу*

*Гэрч:*  *Энэхүү Товч Маягт болон Англи дээрх товч бичиглэл (зөвшөөрлийн баримт бичиг) ХОЁУЛАНД гарын үсэг зурна уу.*

*Орчуулагч:*  *ЗӨВХӨН нэхүү Товч маягт дээр гарын үсгээ зурна уу.*

*Зөвшөөрөл авч буй этгээд:*  *Зөвхөн англи хэл дээрх Товч бичиглэлд (зөвшөөрлийн баримт бичиг) гарын үсэг зурна уу.*